

Libra Smart

INSTALLATION GUIDE

GUIDA INSTALLAZIONE

ISEO Zero1

ELECTRONIC SOLUTIONS

ISEO

www.iseo.com

Iseo Serrature s.p.a

Via San Girolamo 13

25055 Pisogne (BS)

ITALY

Tel. +39 0364 8821

iseo@iseo.com

Download

ISEO

ARGO

Iseo Argo App

Available on the

App Store

ANDROID APP ON

Google play

Download

User Manual

app.iseo.com

ELECTRONIC SUPPORT SERVICE

www.iseozero1.com

Non contractual document. Subject to change. Cod. KW13865.0470 - 28/02/2017

Installation guide Libra Smart (IT/GB/D/F/E/NL) - © 2017 Iseo Serrature S.p.a. - www.iseo.com

SCARICARE · DOWNLOAD · DOWNLOADEN · TÉLÉCHARGER · DESCARGAR

!

DOWNLOAD

www.iseozero1.com

Libra Heavy Duty

SKG

AVVERTENZA - WARNING - HINWEISE - NOTE - ADVERTENCIA - WAARSCHUWING

IT

Non sono ammesse modifiche di alcun tipo, eccetto per quelle che sono descritte in queste istruzioni. Vite fissaggio inclusa: lunghezza 80mm per entrata massima serratura 70mm.

GB

No modifications of any kind are permitted, except for those described in these instructions. Fixing screw included: length 80mm for max lock backset 70mm.

D

Mit Ausnahme der in dieser Anleitung beschriebenen Änderungen sind keine weiteren Anpassungen zulässig. Befestigungsschraube inklusive: Länge 80mm für max. 70mm Domaß.

F

Aucune modification n'est autorisée, à l'exception de celles décrites dans les instructions ci-jointes. Vis de fixation incluse: longueur 80mm pour serrure axe 70mm maximum.

E

No se admiten modificaciones de ningún tipo, excepto las que están descritas en estas instrucciones. Tornillo de fijación incluido: longitud 80mm para una entrada de la cerradura de 70mm máximo.

NL

Geen wijzigingen zijn toegestaan met uitzondering van die beschreven zijn in deze handleiding. Montage schroef is bijgevoegd: lengte 80mm voor sloten met een max doormaat van 70mm.

AVVERTENZE - WARNINGS - HINWEISE - NOTES - ADVERTENCIAS - WAARSCHUWING

IT

Si deve prestare attenzione per assicurare che eventuali protezioni atmosferiche montate sulla porta, non inibiscano il corretto funzionamento del cilindro. Prestare attenzione ad utilizzare la dimensione del cilindro più idonea (sporgenza massima 3 mm). Le presenti istruzioni devono essere seguite attentamente durante l'installazione, le presenti istruzioni devono essere trasmesse dall'installatore all'utilizzatore finale. Prestare attenzione che nessuna sporgenza o parte del cilindro impedisca alla porta di aprirsi correttamente.

GB

Care should be taken to ensure that any seals or weather-stripping fitted to the complete door assembly, does not inhibit the correct operations of the cylinder. Care should be taken to use the correct size of the cylinder (3 mm max projection). The instructions should be carefully followed during installation. These instructions and any maintenance instructions should be passed on by the installer to the user. Care should be taken to ensure that no projection of the cylinder and associated parts, can prevent the door swinging freely.

D

Es sollte darauf geachtet werden, dass keine zusätzlich angebrachten Türkomponenten (z.B. Wetterschutzgehäuse) die Funktionalität des Zylinders beeinträchtigen. Es sollte darauf geachtet werden, die korrekte Größe des Zylinders (max. 3 mm herausragen) zu verwenden. Die Anleitungen sollten bei der Installation sorgfältig beachtet werden. Diese Anleitung und alle Wartungsanweisungen sollten vom Installateur an den Benutzer übergeben werden. Es sollte darauf geachtet werden, dass der Zylinder die Tür nicht beim öffnen oder schließen beeinträchtigt.

E

Debe prestar atención para asegurarse de que cualquier protección atmosférica instalada en la puerta, no inhiba el funcionamiento correcto del cilindro. Debe tener cuidado de utilizar el tamaño apropiado de cilindro (máx. salida de 3mm). Las instrucciones deben ser seguidas cuidadosamente durante la instalación. Estas instrucciones, así como cualquiera relacionada con el mantenimiento deben ser transmitidas del instalador al usuario. Asegúrese de que ningún saliente o parte del cilindro impidan a la puerta abrir correctamente.

NL

Men moet erop letten dat de eventuele op de deur gemonteerde isolatiestrippen de juiste werking Van de cilinder niet negatief beïnvloedt. De montageinstructie moet tijdens de installatie goed opgevolgd worden. Deze instructie en de mon-tageinstructie moeten door de installateur aan de gebruiker overhandigd worden. Belangrijk is ook dat de juiste maat van de cilinder gebruikt wordt (mag max. 3mm uitsteken). Men moet er ook opletten dat het uitseken van de cylinder of an-dere delen, het draaien van de deur negatief beïnvloedt.

MANUTENZIONE - MAINTENANCE - WARTUNG - ENTRETIEN - MANTENIMIENTO - ONDERHOUD

IT

Cambio batteria

GB

Battery replacement

D

Batteriewechsel

F

Emplacement de la pile

E

Sustitución de la batería

NL

Vervanging van de batterij

Cod: 003092

!

1

2

3

4

ATTENZIONE - ATTENTION - ATENCIÓN - AUFMERKSAMKEIT - AANDACHT

Pericolo d'esplosione se la batteria è sostituita con altra di tipo errato. Smaltire le batterie usate seguendo le seguenti istruzioni.

Risk of explosion if the battery is replaced with an incorrect type. Dispose of used battery following these instructions.

Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie mit einem falschen Typersetzt wird. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien nach dieser Anleitung.

Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect. Jetez les piles usagées en suivant ces instructions.

Riesgo de explosión si se reemplaza la batería por una incorrecta. Deseche las baterías usadas siguiendo estas instrucciones.

Er bestaat een risico van explosie op het moment dat de batterij wordt vervangen voor een incorrect type. Volg de instructies mbt het afvoeren van de batterij.

Lithium Battery

ER17335M 2/3 A - 3,6 Vcc

IT

AVVERTENZE PER L'INSTALLATORE

Il prodotto dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito e cioè come cilindro per serratura di porta in ambiente civile e industriale. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso. Il cilindro non deve sporgere più di 3 mm dall'esterno della porta o dall'eventuale placca di protezione.

GB

WARNINGS FOR THE INSTALLER

The product must be destined only for the use for which it is expressly designed and therefore as a cylinder of door lock for civil and industrial locations. Any other use is considered improper and dangerous. The cylinder shall not protrude by more than 3 mm from the outside of the door or from any protection plate.

D

HINWEISE FÜR DEN INSTALLATEUR

Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck eingesetzt werden, nämlich als Zylinderschloss in häuslicher und industrieller Umgebung. Jede anderweitige Verwendung ist unsachgemäß und führt zur Erlöschung von Garantie und Gewährleistungsansprüchen. Der Zylinder darf nicht mehr als 3 mm über die externe Seite der Tür bzw. die Schutzplatte hinausragen.

F

NOTES POUR L'INSTALLATEUR

Utiliser le produit uniquement pour l'emploi auquel il est destiné c'est-à-dire comme cylindre de serrure pour portes en milieu résidentiel et industriel. Tout autre emploi sera considéré incorrect et dangereux. La saillie du cylindre ne doit pas dépasser les 3 mm de l'extérieur de la porte ou de la plaque de protection éventuelle.

E

ADVERTENCIAS PARA EL INSTALADOR

El producto tiene que destinarse sólo al uso para el cual ha sido especialmente concebido, es decir como cilindro para cerradura de puerta en ambiente civil e industrial. Cualquier otro uso tendrá que considerarse impropio y peligroso. El cilindro no debe sobresalir más de 3 mm desde el exterior de la puerta o de el escudo de protección.

NL

WAARSCHUWING VOOR DE INSTALLATEUR

Het product mag alleen gebruikt worden waarvoor het ontworpen is namelijk als cilinder voor deuren in huishelijke of industriële omgeving. Ieder ander gebruik wordt als oneigenlijk en gevaarlijk beschouwd. De cilinder mag niet meer dan 3mm buiten de deur of een eventuele veiligheidsbeslag uitsteken.

A

82K10**10****

82K20**10****

B

82K18*****

82K28*****

C

82K10*****

82K20*****

D

82K1E*****

82K2E*****

A

1

2

3

4

L = total length of fixing screw

E = lock backset

L = E+10mm

B

1

2

3

4

L = total length of fixing screw

E = lock backset

L = E+10mm

5

6

7

8

